

- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα δικαστικά έξοδα της προσφεύγουσας στην υπόθεση της κύριας δίκης και στη διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) EEC 312 της 10.10.98.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 2001

στην υπόθεση T-112/98, Mannesmannröhren-Werke AG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Ανταγωνισμός — Απόφαση περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών — Χρηματικές ποινές — Δικαίωμα αρνήσεως απαντήσεως που συνεπάγεται αναγνώριση ίδιας παραβάσεως — Ευρωπαϊκή σύμβαση για την προώθηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών)

(2001/C 150/38)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στην υπόθεση T-112/98, Mannesmannröhren-Werke AG, με έδρα το Mülheim an der Ruhr (Γερμανία), εκπροσωπούμενη από τους M. Klusmann και K. Moosecker, δικηγόρους, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Wiedner και M. Hilf), με αντικείμενο αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(98) 1204 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 1998, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 11, παράγραφος 5, του κανονισμού 17 του Συμβουλίου, το Πρωτοδικείο (πρώτο πενταμελές τμήμα), συγκείμενο από τους B. Vesterdorf, Πρόεδρο, A. Rotocki, A. W. H. Meij, M. Βηλαρά και N. J. Forwood, δικαστές, γραμματέας: H. Jung, εξέδωσε στις 20 Φεβρουαρίου 2001 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(98) 1204 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 1998, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 11, παράγραφος 5, του κανονισμού 17 του Συμβουλίου, όσον αφορά την τελευταία περίπτωση των ερωτημάτων 1.6, 1.7 και 2.3 καθώς και του ερωτήματος 1.8 της αιτήσεως παροχής πληροφοριών που απηύθυνε η Επιτροπή στην προσφεύγουσα στις 13 Αυγούστου 1997.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η καθής φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα δύο τρίτα των εξόδων της προσφεύγουσας, η οποία φέρει το ένα τρίτο των δικαστικών της εξόδων.

(¹) EE C 312 της 10.10.98.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 8ης Φεβρουαρίου 2001

στην υπόθεση T-183/98, Jean-Francois Ferrandi κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (¹)

(Υπάλληλοι — Μεταφορά δικαιωμάτων συντάξεως — Συντελεστής συντάξεως γήρατος — Κάλυψη έναντι των κινδύνων ασθενείας — Σύνταξη αναπηρίας — Δεδικασμένο)

(2001/C 150/39)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-183/98, Jean-Francois Ferrandi, πρώην υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Ajaccio (Γαλλία), εκπροσωπούμενος από τον J.-B. Giuseppi, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Valsesia και F. Clotuche-Duniviesart), με αντικείμενο, αφενός, την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής με την οποία απορρίφθηκαν οι αιτήσεις του προσφεύγοντος-εναγόντος περί μεταφοράς των δικαιωμάτων συντάξεως που απέκτησε προ της αναλήψεως καθηκόντων στις Ευρωπαϊκές Κοινοτήτες, περί εκ νέου υπολογισμού του εφαρμοστέου επί της συντάξεώς του συντελεστού, περί καλύψεως έναντι των κινδύνων ασθενείας και περί χορηγήσεως αναπηρικής συντάξεως και, αφετέρου, την επιδίκαση αποζημιώσεως για τις ζημίες που υπέστη λόγω της απορρίψεως των αιτήσεων αυτών, το Πρωτοδικείο, δικάζον ως μονομελές, με δικαστή τον P. Mengozzi, γραμματέας: G. Herzig, εξέδωσε στις 8 Φεβρουαρίου 2001 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) EE C 1, της 4ης Ιανουαρίου 1999.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 1ης Φεβρουαρίου 2001

στην υπόθεση T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (¹)

(«Μπανάνες — Κοινή οργάνωση αγοράς — Κανονισμός (ΕΚ) 478/95 — Καθεστώς των πιστοποιητικών εξαγωγής — Αγωγή αποζημιώσεως — Απόδειξη της ζημίας και της αιτιώδους συναφείας»)

(2001/C 150/40)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στην υπόθεση T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG, με έδρα το Αμβούργο (Γερμανία), εκπροσωπούμενη από τον G. Meier,